

EDICIONES CRÍTICAS DE LITERATURA ARGENTINA DEL SIGLO XIX

Investigadores USAL:

Directora Lojo, María Rosa (mrlojo@usal.edu.ar); Guidotti, Marina; Pérez Gras, María Laura; Crespo, Natalia; Espora Vázquez, Santiago; Aleman, Araceli

Investigadores Externos:

Alloatti, Norma Elena; Lastero, Lucila Rosario

Resumen

Se continúa con el trabajo de recuperación de autores y textos de los siglos XIX y principios del siglo XX, por considerarlo un aporte al patrimonio cultural argentino. Avances en la investigación: 1- Archivo “Eduarda Mansilla”, Dra. Lojo y equipo. Se está realizando un archivo digital con el material reunido en distintos repositorios perteneciente a la autora, o que tenga relación con ella. 2- Edición de Antología crítica de narrativa breve, Dra. Guidotti y equipo. Se están transcribiendo las piezas de narrativa breve de autoras poco abordadas por la crítica o que no fueron objeto de reediciones. Una vez reunido todo el material para realizar la Antología crítica, cada uno de los integrantes preparará un trabajo de investigación para contextualizar la obra de las autoras recuperadas. 3- Edición crítica del relato de cautiverio entre los ranqueles de Santiago Avendaño, a cargo de la Dra. Pérez Gras. Descripción de la labor desarrollada en el período informado: transcripción de la totalidad del manuscrito del relato de cautiverio de Avendaño (105 págs.) hallado en el Archivo Zeballos del Museo de Luján; realización del aparato crítico (estudio preliminar y notas) de esta edición académica (110 págs.); señalamiento de los puntos de distancia y diferencia que presenta el manuscrito original respecto de las ediciones existentes, tanto de las ediciones parciales censuradas como de la edición “modernizada” de Meinrado Hux, que aparecen analizados en el estudio preliminar y en las notas al pie, como corresponde por tratarse de una edición crítica; señalamiento de cuestiones acerca de la escritura manuscrita y del lenguaje decimonónico (gráficas, ortográficas, léxico-semánticas) que aparecen incluidas también en el aparato crítico de esta edición, por ser paleográfica; reconstrucción de una biografía del excautivo, a partir de la documentación encontrada, y de las circunstancias históricas de su cautiverio, incluidas en el estudio preliminar. 4. Edición crítica de la obra narrativa y periodística de Josefina Pelliza de Sagasta, Dra. Crespo. Edición crítica de *Margarita* (1875). Estudio introductorio sobre la autora, panorama de la literatura durante ese período y análisis de la novela desde la teoría del melodrama. Preparación de la edición crítica de *La Chiriguana* (1877): estudio introductorio y aparato de notas.

Palabras clave: literatura; Argentina; siglo XIX; escritoras; memoria

Abstract

We continue to work in order to recover authors and texts of the 19th century or the beginning of the

20th that we consider should be part of the cultural argentine patrimony. Research progress: 1- Archive “Eduarda Mansilla”, Ph.D. Lojo and research group. A digital archive is being gathered from all the repositories where E. Mansilla’s own work or any related literature is stored. 2- Critical anthology, short narrative, Ph.D. Guidotti and research group. The brief narrative pieces by the selected female authors, ignored or forgotten by the critics, are being transcribed. Once all the material is gathered to elaborate the critical anthology, each of the members of the group will prepare a research paper to contextualize the recovered texts and authors. 3- Critical edition of Santiago Avendaño’s narrative about his captivity among the ranqueles, by Ph.D. Pérez Gras. Description of the work developed during the past term: transcription of Avendaño’s manuscripts about his captivity time (105 pages) found in Zeballos Archive in the Museum of Luján; elaboration of the preliminary study and notes of his academic edition (110 pages); indication of the differences and similarities between the original manuscript and each one of the existing editions, not only the partial or censored ones but also the “modernized” one by Meinrado Hux, which are analyzed in the preliminary study and the notes, as it should in a critical edition; indication of all relevant matters about the handwriting and the language of the 19th century (in all levels: graphic, ortographic, lexical and semantical) that appear also in the preliminary study and notes, as it is a paleographic edition as well; rewriting of Santiago Avendaño’s biography, after finding crucial documents and recreating the circumstances of his captivity; included in the preliminary study too. 4. Critical edition of the narrative works of Josefina Pelliza de Sagasta, Crespo Phd. Critical edition of Margarita. *Original novel (1875), introductory study on the author, overview of literature during this period and analysis of the novel from the theory of melodrama. In preparation: critical edition of La Chiriguana (1877).*

Keywords: literature; Argentina; nineteenth century; writers; memoirs